



en **ABB Xiamen Low Voltage Equipment Co., Ltd.**

No.12-20, 3rd Chuang Xin Road
Torch High-Tech Development Zone
Xiamen SEZ, Fujian 361006, P.R. China

cn 厦门ABB低压电器设备有限公司

中国福建361006厦门火炬高科技产业开发区
创新三路12-20号

Telephone +86 592 6038118

Telefax +86 592 6038110

1TNC920201M2901

Power and productivity
for a better world™ **ABB**

Warning!

Installation and maintenance have to be performed according to the technical rules, codes and relevant standards, eg, EN 60204 part 1, by skilled electricians only.

告警!

该产品的安装和维护只能由专业技术人员根据技术规程、规定和相关的标准，比如EN60204的第一部分，进行操作。

en Please refer to the manual for safety instructions.

English manual: 1TNC920xxxD02xx

Chinese manual: 1TNC920xxxD20xx

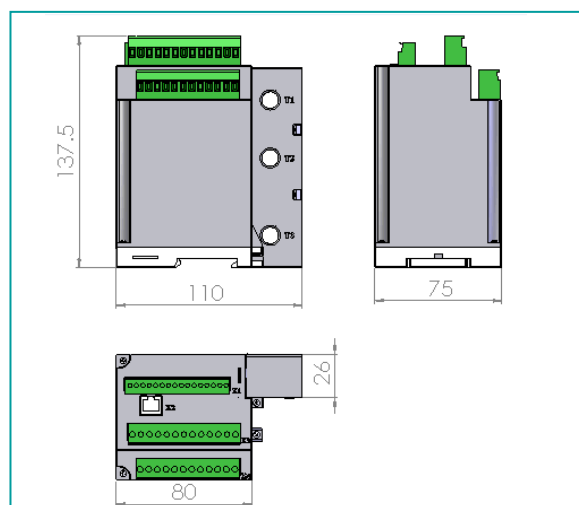
cn 相关安全说明请参照使用手册。

英文版使用手册: 1TNC920xxxD02xx

中文版使用手册: 1TNC920xxxD20xx

en **Dimensions**

cn 尺寸



en **Assembly**

cn 安装

en ① TS35 DIN rail

The module is put on the DIN rail above and then snapped in below.

cn ① TS35 DIN rail 卡轨安装

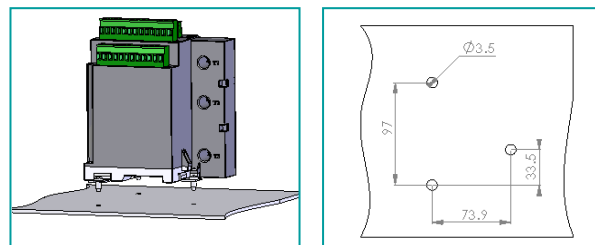
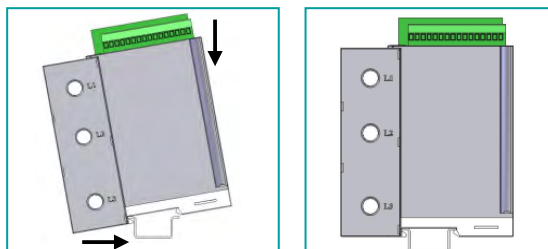
端子朝上，将模块放在DIN卡轨上，然后将下端卡扣在卡轨上。

en ② Screw mounting

The M10x is installed on the plate by mounting angles and screws ST4.2. Wall mounting on the mounting plate is permitted.

cn ② 螺钉安装

端子朝上，用卡扣和螺钉固定在安装板上。允许垂直安装在安装板上。



en **Warning!** Restricted installation-wall mounting on DIN rail.

cn **警告!** 禁止使用DIN卡轨挂墙安装。

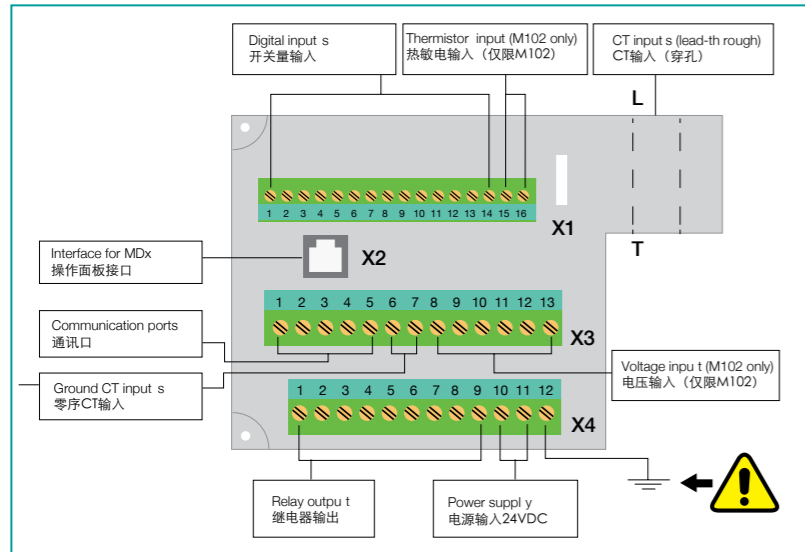
en **Note!**

All mounting screws are size ST4.2 with 4.5Nm maximum allowed torque.

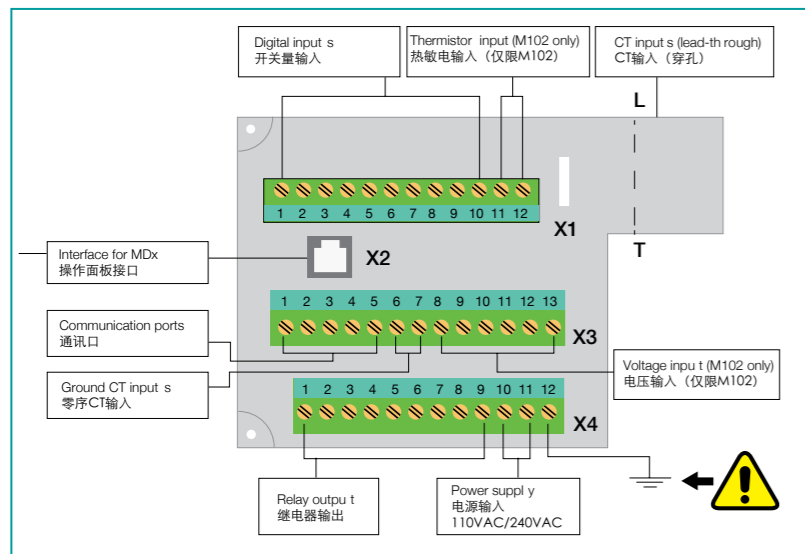
cn **注意**

固定用的螺钉均为自攻螺钉(ST4.2)，允许的最大扭矩为4.5Nm。

en Control voltage: DC type
cn 电压: 直流



en Control voltage: AC type
cn 电压: 交流



en **Note!**
This diagram is only for M102. Some connections are not available in M101. Refer to user manual 1TNC920xxxD02xx.

cn **注意!**
接线图仅限M102. 有些功能M101没有, 参考使用手册 1TNC920xxxD20xx。

en Each screw terminal has the following dimensions.
(maximum diameter for one wire each),
Terminal X1: DC type 1.5mm²
AC type 2.5mm²
Terminal X3: 2.5mm²

| | |
|--|---|
| | 1.5 mm ² M2 / 0.22 ... 0.25Nm |
| | 2.5 mm ² M3 / 0.5 ... 0.6Nm |

Cable set internal TA201/TA202 (RJ11 snap-on connector) is provided to connect terminal X2 to MD. MD is powered from the basic unit via the same RJ11 interface.

cn 每个端子允许的最大线径 (每次一根导线的最大线径):
端子排 X1: 直流型1.5mm²
交流型2.5mm²
端子排 X3: 2.5mm²

通过端子排X2(内部连接线TA201/TA202,采用RJ11接口)与MD连接,给MD提供5V直流电源。

en **Note!**
Screws on unused terminals must be tightened by hand for protection against accidental contact. Short-connect PTC terminals when the function is not in use.

cn **注意!**
没有接线的端子必须手动拧紧,防止不必要的电气接触。
如果不需要PTC保护功能,那么PTC输入端子应短接。

en ABB Xiamen Low Voltage Equipment Co., Ltd.

No.12-20, 3rd Chuang Xin Road
Torch High-Tech Development Zone
Xiamen SEZ, Fujian 361006, P.R. China

cn 厦门ABB低压电器设备有限公司
中国福建361006厦门火炬高科技产业开发区
创新三路12-20号

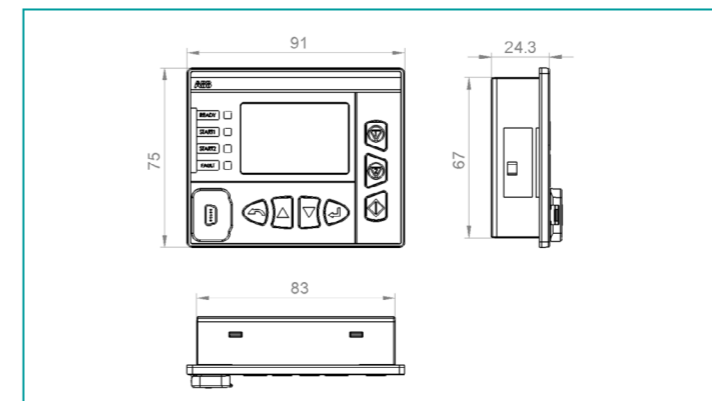
Telephone +86 592 6038118
Telefax +86 592 6038110



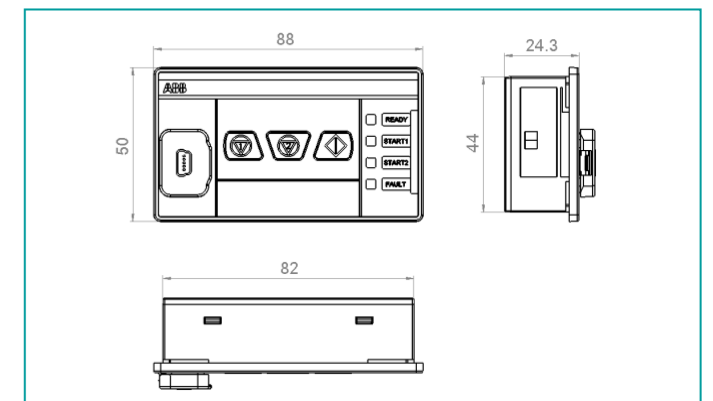
1TNC920202M2901

en Dimensions of MD21/MD31
cn MD21/MD31 尺寸

① MD21

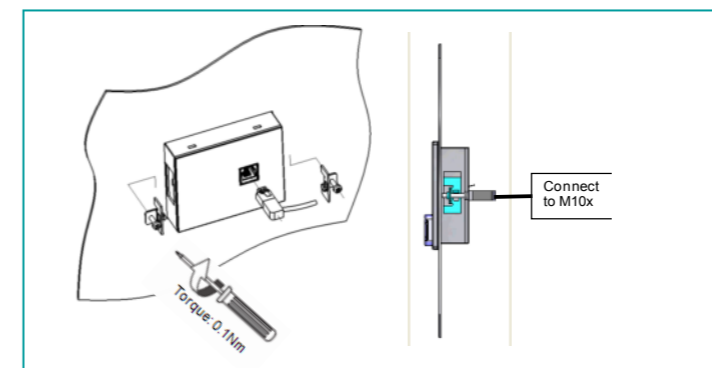


② MD31

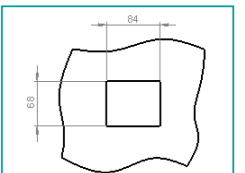


Power and productivity
for a better world™ **ABB**

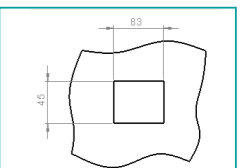
en MD21/MD31 is placed on the panel. Push the snap fixing and fasten with 2 screws. The minimum torque is 0.1Nm.
cn MD21/MD31卡在门板上,推进卡扣,锁紧螺钉。防护等级达到IP54的最小扭矩为0.1Nm。



en ① Slot size for MD21
cn ① MD21门板开孔尺寸图



en ② Slot size for MD31
cn ② MD31门板开孔尺寸图



en TA201/TA202 Cable
cn 内部连接电缆

